mangazuki.co

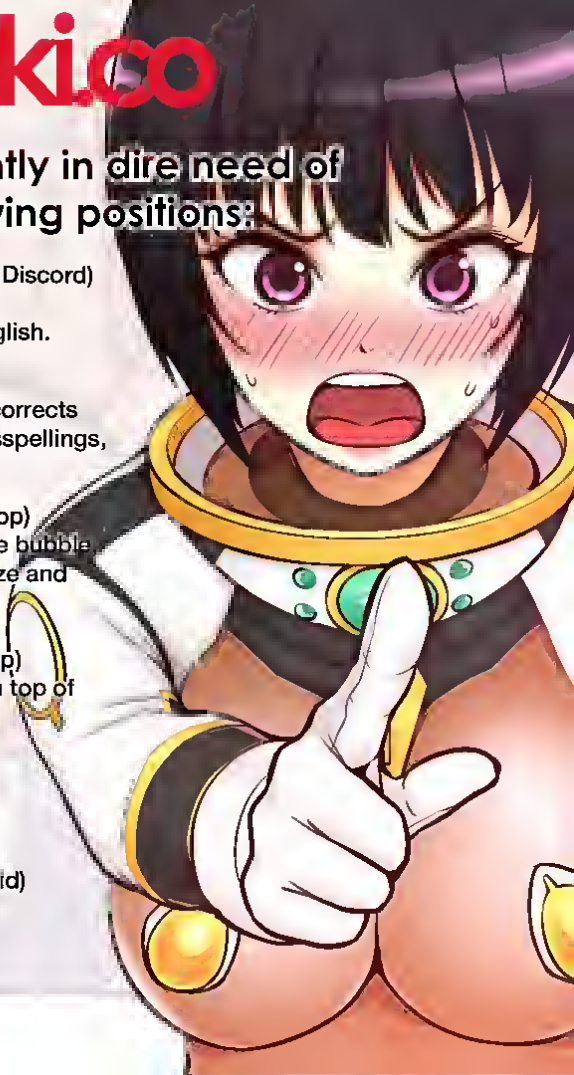
We are currently in dire need of the following positions:

Japanese-English Translators (Dropbox and Discord)
- Fluent in both Japanese and English.
- Be able to translate Japanese text into English.

Proofreaders (Dropbox and Discord)
- Go through the translated document and corrects all mistakes such as grammatical errors, misspellings, punctuation and so on.

Typesetters (Dropbox, Discord and Photoshop)
- Be able to place the translated text into the bubble, panel, or background using the right font, size and centralization.

Redrawers (Dropbox, Discord and Photoshop)
- Remove the original text that is overlaid on top of the art and redraw it.



Interested? Contact me:
Email: mangazukico@gmail.com
Discord: discord.gg/73W8Nx6 (Message @Kid)

Hajimete no Gal

story and art by **Ueno Meguru**
presented by **Mangazuki.co**

Notice!
Please support the mangaka by purchasing the official volumes if they are available in your country, thank you

raw provider **DarkrRain**
translator **Tambourine**
proofreader **Jaldo**
typesetter **Kid**
cleaner/redrawer **Adam**
quality checker **Prodigy**

website **www.mangazuki.co**
patreon **www.patreon.com/mangazuki**
discord **www.discord.gg/73W8Nx6**
twitter and facebook **@mangazukico**

月刊少年
MONTHLY ACE
エース
10
月号

TVアニメ放送中!!

TVアニメ放送中!
『ゲーマーズ!』

2大新連載

カクヨム発!
『父さんなにげにゲーム運営で上っていろんだ』
原作:カボそん 漫画:いなば紅紀

『なぜだ内藤』
まめうさこ

累計50万部突破の"はじめてだらけ"ラブコメ

はじめてのギャル

Hajimete no GAL

はじめてのギャル

TVアニメ「はじめてのギャル」のやばたんな情報を毎月お届け!

「はじギャル」にゅーす☆ Vol.7

HAJIMETE NO GAL NEWS

TVアニメマジで絶好調に放送中だし☆

【放送情報】

●AT-X:毎週水曜23:00～(リピート放送)毎週金曜15:00～、毎週日曜26:30～、毎週火曜7:00～ ●TOKYO MX:毎週水曜25:35～ ●サンテレビ:毎週水曜26:00～ ●横浜放送:毎週木曜25:45～ ●三重テレビ放送:毎週水曜26:20～ ●KBS京都:毎週木曜25:30～ ●BS11:毎週月曜27:00～

●dアニメストア/ニコニコ動画など、一部サイトでも配信中。詳しくは、公式HPへ!
※諸般の都合により放送曜日、時間が変更になる可能性がございますので、予めご了承下さい。

【メインスタッフ】

原作:裏野メグル(株式会社KADOKAWA『月刊少年エース』連載)
監督:古川博之 助監督:小川貴義 シリーズ構成:百瀬祐一郎
キャラクターデザイン:古川博之 総作画監督:寺尾憲治、大塚八重
プロップデザイン:佐竹秀憲、吉田和香子 「パンツマイスター」:山内則康
美術監督:三宅昌和、松宮正純(LOFT) 色彩設計:田中千春
3D監督:武田雅由 撮影監督:久野利樹 編集:柳圭介
音響監督:大宝正勝 音響効果:鳥屋結花(フィズサウンドクリエイション)
撮影制作:クローバー 音楽:やしさん 音楽制作:MAGES.
アニメーション制作:NAZ 製作:「はじギャル」製作委員会

【メインキャスト】

羽柴ジュンイチ:浅沼晋太郎 八女ゆかな:長久友紀
本城蘭子:喜多村英梨 香椎結衣:竹達彩奈
藤ノ木寧音:小倉唯
坂本慎平:豊永利行 石田景香:赤羽根健治
小早川稔:白石稔 上坂歩美:荒浪和沙 椎名心:原奈津子

●公式HP:http://hajimete-no-gal.jp/
●公式twitter:@haji_GAL

©2017 裏野メグル/KADOKAWA/「はじギャル」製作委員会

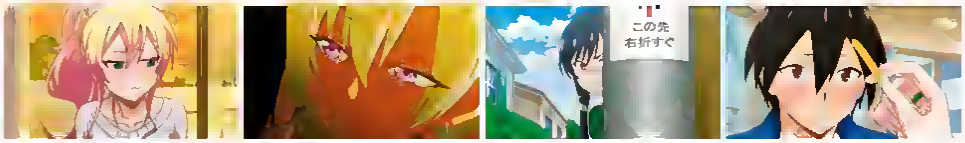
放送から一ヶ月以上が経ち、ますますの盛り上がりを見せるTVアニメ「はじめてのギャル」。クライマックスに向けて、今月もこれまでのあらすじをおさらいしちゃうよ! さらには、来月発売となるパッケージ情報やイベント情報もお届けするので、バイブス上げてYO! CHECK!

TVアニメ前半を復習だし☆

各ヒロイン達が登場&大暴れ!? した3～6話を振り返っちゃうよ!

第3話 「はじめての黒ギャル」

下駄箱に入っていたラブレターに誘われて、校舎裏へと向かったジュンイチを待っていたのは、まさかの黒ギャル!? ゆかなの幼馴染みで一つ上の先輩だという黒ギャル蘭子は、何故かDTのジュンイチをからかうように、大胆に迫ってきて…!?



第4話

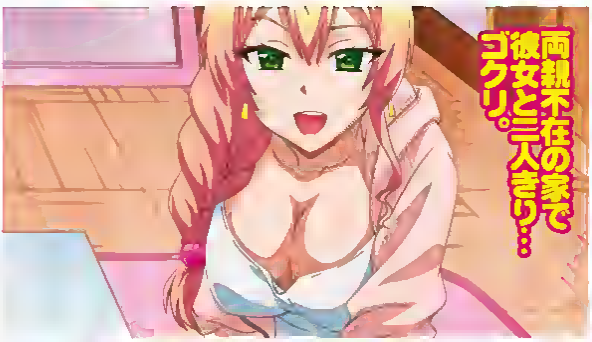
「はじめての清楚ギャル」

ジュンイチは清楚系な同級生・香椎結衣に誘われ一緒に喫茶店へ。どうやら結衣は、ジュンイチがゆかなと本当に付き合っているかどうか、気になっている様子だった。そして、ゆかなとの関係を確認した結衣が、徐々にその本性を現して……!?

第5話

「はじめてのパギャル」

ある朝ジュンイチが目を覚ますと、まったく見覚えのない爆乳ギャルが上に跨っていた。ちょっとズレたギャル語を使う彼女の正体は、妹的存在の寧音だった! ジュンイチのためにギャルになったという寧音にアタックされ、DTの貞操は大ピンチに!?



第6話

「はじめての八女さん家」

ゆかなとの仲が進展しないジュンイチは慎平のアドバイスを受け、友人一同を誘ってゆかなの家で遊ぶ約束を取りつける。はじめての彼女の家で、皆が揃うまで部屋着姿のゆかなと2人きりという刺激的な状況にジュンイチは…!?

Blu-ray&DVD第1巻9月27日(水)発売!!

豪華6大特典でお届けする、TVアニメ「はじギャル」Blu-ray&DVD第1巻。今月はキャラクターデザイン・古川博之描き下ろしアウターケースを大公開! 公式HPでは"はじ"らいCDのお試し版も聴けちゃいます!!

●Blu-ray限定版 第1巻 7,600円(税抜)
●DVD限定版 第1巻 6,600円(税抜)

豪華6大特典!!

- 特典1 原作:植野メグル 描き下ろし「はじギャル」"はじめての"公式ろすい本
- 特典2 キャラクターデザイン:古川博之 描き下ろしアウターケース
- 特典3 "はじ"らいCD ～八女ゆかなの場合～
- 特典4 特製DTブックレット(24P)
- 特典5 エンドカードピンナップ(2枚組)
- 特典6 DTオーディオコメンタリー
- 映像特典 ノンテロップOP

発売・販売 株式会社KADOKAWA
※特典内容・仕様などは変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。
さらに他にも豪華特典や店舗特典も満載! 詳しくは公式サイトをチェック!

慎平s'check point!!

監督とキャラクターデザインを兼任する古川氏によるキュートでスウィーティな八女氏の描き下ろしイラストだ! 何と中を見ると、八女氏の服が…うーん、これはファビュラス! その目で確かめるが良い!

音楽情報をお届けだし☆

TVアニメ「はじギャル」OP&EDテーマに加えて、やしきんが作曲を担当した劇中音楽を完全収録したサントラがもうすぐ発売だよ!!

●OPテーマ「はじめてのSEASON」
(アーティスト:純情のアフィリア)
8月30日(水)ON SALE!!

●EDテーマ「GAL的LOVE」
(アーティスト:エラバレシ)
9月6日(水)ON SALE!!

●「はじめてのギャル」
オリジナルサウンドトラック
8月30日(水)ON SALE!!

原作コミックス第①巻～④巻絶賛発売中!!

植野メグル Kadokawa Comics A

気になる本編はP185から!!

コラボ情報をお届けだし☆

「はじギャル」×マチ★アソビCAFE!

東京・大阪・小倉の「マチ★アソビCAFE」にて「はじめてのギャル」とのコラボが期間限定で開催中! 期間中はコラボメニューだけでなく、限定ランチョンマットや限定コースターがもらえちゃう! 詳細はHPをチェック!

期間:2017年8月22日(火)～9月18日(月)
http://www.machiasobi.com/machiasobicafe/

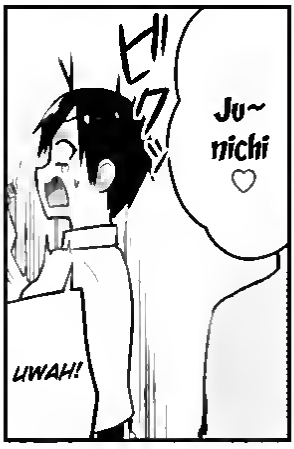
❶【ドリンク】八女ゆかな／ゆかなをイメージしたメロンサイダー。ホイップとマシュマロを添えて☆ ❷【ドリンク】香椎結衣／清楚なイメージのカルピスに裏の顔をチェリーシロップで表現☆ ❸ゆかなと蘭子の一緒にお昼☆プレート／二人の好物である、メロンパンとささみを使ったワンプレート☆

「はじギャル」×カラオケパセラ!

「カラオケパセラ」秋葉原昭和通り館店でも「はじめてのギャル」とのコラボ決定! コラボメニューをご注文の方には、限定ノベルティをプレゼント! さらにオフィシャルコラボルームも登場! これを機に楽しくオケっちゃおう☆ 詳細はHPをチェック!

期間:2017年9月1日(金)～9月30日(土)
https://www.pasela.co.jp/shop/akihabara

はじめての
ギャル
HAJIMETE NO GAL
2 CHAPTERS AT ONCE THIS MONTH TOO!
IN THE END, WE STILL DIDN'T FIGURE OUT ANY TRIP STUFF YESTERDAY...
Ueno Meguru
植野メグル
Chapter 40: The First Trip Destination Is Decided



THE ANIME IS ON AIR NOW! DETAILS ON PAGE 14!

C'mon! I've come bearing some tasty news.
DON'T CALL MY NAME IN SUCH A GROSS WAY!
.....
EH!?
IT'S EVEN CLOSE TO THE BEACH.
MY RELATIVES RUN AN INN AND IT SEEMS THEY'LL LET YOU STAY THERE FOR CHEAP.
ABOUT YOUR LITTLE TRIP.
THE BEACH...!
Let's go over by those rocks~ ♡

HUH?
WE'RE GOING TOO.
YOU'LL SET IT UP FOR ME!?
Thanks a ton!
BUT!!
LET ME MAKE SOME GOOD MEMORIES TOO!
NO WAY AM I DOING THIS FOR FREE!!
GIVE AND TAKE, MAN!!
COULD YOU NOT?
IT WOULD BE NICE TO STAY SOMEWHERE CHEAP...
OH YEAH, ONE MORE THING.
HMM...
Alright?
SO, MAKE SURE YOU ASK YAME TO INVITE HER GAL FRIENDS TOO!
IT'LL BE FINE! THE ROOMS ARE SEPARATED, SO WE WON'T GET IN YOUR WAY.

RANKO?
JUST KEEP THE INVITES TO NON-DANGEROUS GALS, MAYBE?
COULD YOU KEEP THIS A SECRET FROM HONJO-SENPAI?

!
WAIT A SEC, IT'S NOT EVEN DECIDED THAT EVERYONE'S GO—

No fooling around on my watch.
AND IF THAT HAPPENS, THERE'S NO WAY WE'D GET ANY ALONE TIME!
SHE WOULD DEFINITELY COME IF SHE HEARD WHAT WE'RE TALKING ABOUT...

OOOH, A TRIP WITH YUKANA AND FRIENDS, HUH?

RANKO-SAN!? NENE TOO!
ONII, I HAVEN'T HEARD ANY-THING ABOUT A TRIP.
YOU'RE TAKING ME TOO,
ゴゴゴ…
YEAH?
WHY'D YOU KEEP QUIET ABOUT SOMETHING SO IMPORT-ANT?
IT'S JUST, THE TIMING WASN'T RIGHT, I MEAN.
EEEK!
IT'S COOL THAT WE TAG ALONG, RIGHT?

パーン

Horray! Thanks a million you guys.
I DON'T MIND ONE BIT
チーン
...SURE.

I'M FIN-ISHED.
A trip with Onii!
Well, fill us in on the details later, Virgin-kun.

ド！

キーン
コーン
カーン
コーン

SO THE DOGGY'S GOING ON A TRIP. HUH...

IT WAS SUPPOSED TO BE A TRIP JUST FOR THE TWO OF US, HOW DID ALL THIS HAPPEN?
HOW AM I GONNA TELL THIS TO YAME-SAN!?

I GOTTA TELL HER...
ABOUT THAT...

WHAT SHOULD WE DO ABOUT THE TRIP?
YEAH.
BETTER FIGURE IT OUT QUICK, DON'CHA THINK?

SHINPEI'S RELATIVES RUN AN INN CLOSE TO THE BEACH,
AND IT LOOKS LIKE THEY'LL LET US STAY FOR PRETTY CHEAP!!
For real!?

Sweet! Let's do it!
YEAH, UM... THAT'S NOT ALL...
The beach, huh...
I'm so excited! ♡
ドキッ

WITH YAME-SAN LOOKING FORWARD TO GOING AS A COUPLE THIS MUCH
What kind of swimsuit should I bring?
SHE'S TOTALLY THINKING THAT IT'LL BE JUST THE TWO OF US!
WHY IS IT SO HARD TO SAYYYYY!
IT'S OKAY, JUNICHI...
YES
AM I MISSING OUT ON THE PERFECT CHANCE TO LOSE MY VIRGINITY...!?

?
WHAT'S UP?
IF I KNEW IT'D COME TO THIS, I WOULD'VE TURNED DOWN SHINPEI'S OFFER ON THE SPOT
I'M SORRY YAME-SAN!
HUH?
SHINPEI AND THE OTHERS ARE KINDA COMING ALONG TOO
W-WELL THE THING IS IN EXCHANGE FOR HIM TAKING CARE OF THE RESERVATION,
N-NO, THERE'S STILL TIME!
I COULD STILL TURN EVERYONE DOWN...!
.....
AND THEN RANKO-SAN AND NENE JUMPED IN SO,
BEFORE I KNEW IT, EVERYONE JUST...

AHH, THAT'S COOL.
しれっ
GOING WITH A BUNCH OF PEOPLE IS FUN TOO.
BESIDES, I WAS THINKING.
I MEAN- WAIT IT'S FINE?!
RIGHT?
A HIGH SCHOOL COUPLE CAN'T EXACTLY GO ON AN OVERNIGHT TRIP BY THEMSELVES, Y'KNOW?
ピシッ
MY MOM TOTALLY WOULDN'T ALLOW IT.
!!?

And like, you'll be there with your dirty thoughts.
So with everyone around, I guess it makes me feel a little safer, y'know?
NGH!
SHE'S RIIIGHT!!
YAME-SAN WASN'T THINKING THE SAME THING AT ALLL!
がくっ
IT WAS JUST ME BEING A PERVERT AFTER ALL...
バイバーイ
Anyway, I've gotta start up a group chat.
You take care of the boys, okay Jonichi?
ピッ
Y-YEAH.
YEAH RIGHT "WITH EVERYONE AROUND, I'LL FEEL A LITTLE SAFER"
スタスタ

WHY'D HE HAVE TO GO AND DECIDE ALL THAT, HUH?
JUNICHI, YOU DUMMY.
チーン
I GUESS YAME-SAN JUST WANTED TO GO ON A TRIP.
IT DIDN'T HAVE TO BE WITH ME SPECIFICALLY.
SO THICK HEADED!
To be continued!